

**UCHWAŁA Nr XI/86/2025
RADY POWIATU MŁAWSKIEGO
z dnia 30 stycznia 2025 roku**

w sprawie rozpatrzenia skargi

Na podstawie art. 16a ust. 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 ze zm.) w związku z art. 227 oraz art. 229 pkt. 4 ustawy z dnia 4 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U z 2024 r. poz. 572) - Rada Powiatu Mławskiego uchwala, co następuje:

§ 1

Skargę złożoną w dniu 23 grudnia 2024 roku na działania Starosty Mławskiego uznaje się za bezzasadną.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Przewodniczącemu Rady Powiatu Mławskiego, zobowiązując go do poinformowania skarżącego o sposobie załatwienia skargi.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Powiatu Mławskiego

Jan Warecki

UZASADNIENIE

Dnia 23 grudnia 2024 roku do Przewodniczącego Rady Powiatu Mławskiego wpłynęła skarga na działanie Starosty Mławskiego w przedmiocie bezpodstawnego wezwania w dniu 4 grudnia 2024 roku strony postępowania do przystąpienia do egzaminu teoretycznego na prawa jazdy oraz braku wydania decyzji w sprawie, w której jak twierdzi skarżący organ administracji był zobowiązany wydać.

Niniejsza skarga była przedmiotem obrad Komisji Skarg, Wniosków i Petycji na posiedzeniu w dniu 24 stycznia 2025 r.

Skarżący złożył w dniu 04.10. 2024 r. wniosek o wymianę indyjskiego prawa jazdy na polskie prawo jazdy wraz z załączoną kopią indyjskiego prawa jazdy. W dniu 23. 10. 2024 r. strona uzupełniła wniosek przedkładając tłumaczenie indyjskiego prawa jazdy przez tłumacza przysięgłego.

Pismem z dnia 28.10.2024 r. Starosta Mławski zwrócił się do Ambasady Indii w Polsce o potwierdzenie danych zawartych w indyjskim prawie jazdy w tym o wskazania kategorii uprawnień. W odpowiedzi Ambasada poinformowała, że prawo jazdy jest autentyczne, ważne do 31.01.2033 r. i odpowiada kategoriom „A” i „B”.

Badając sprawę organ stwierdził, że indyjskie prawo jazdy przedłożone przez stronę nie spełnia przepisów art. 14 ust. 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. o kierujących pojazdami, w związku z czym wymiana prawa jazdy będzie możliwa pod warunkiem złożenia przez stronę z wynikiem pozytywnym części teoretycznej egzaminu państwowego. W związku z powyższym organ wygenerował dla strony profil kandydata na kierowcę i przesłał go stronie za pismem z dnia 04.12.2024 r. Zgodnie z pouczeniem profil upoważnia stronę do zapisu na egzamin w wybranym ośrodku szkolenia kierowców.

W ocenie organu skarga strony nie jest zasadna.

Zgodnie z art. 14 ust. 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. o kierujących pojazdami dalej "ukp" osoba posiadająca ważne krajowe prawo jazdy wydane za granicą może na swój wniosek, otrzymać prawo jazdy odpowiedniej kategorii za opłatą, o której mowa w art. 10 ust. 1 ukp oraz po uiszczeniu opłaty ewidencyjnej, po zwrocie zagranicznego dokumentu organowi wydającemu prawo jazdy. Jeżeli prawo jazdy wydane za granicą nie jest określone w konwencjach o ruchu drogowym, o których mowa w art. 4 ust. 1 pkt 2 lit. a i b ukp, dodatkowym warunkiem otrzymania polskiego prawa jazdy jest złożenie z wynikiem pozytywnym części teoretycznej egzaminu państwowego i przedstawienie uwierzytelnionego tłumaczenia zagranicznego dokumentu. Warunek ten nie dotyczy krajowego prawa jazdy wydanego w państwie członkowskim Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państwie członkowskim Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stronie umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym.

Nadto w myśl § 9 ust. 1 pkt 5 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 24 lutego 2016 r. w sprawie wydawania dokumentów stwierdzających uprawnienia do kierowania pojazdami prawo jazdy lub pozwolenie albo wtórnik tych dokumentów wydaje się po otrzymaniu od osoby ubiegającej się o wymianę prawa jazdy wydanego za granicą przez państwo członkowskie Unii Europejskiej, państwo stronę konwencji o ruchu drogowym lub odpowiadającego wzorowi prawa jazdy określonego w tych konwencjach po otrzymaniu od

osoby m.in. kopii posiadanego prawa jazdy wraz z tłumaczeniem na język polski, sporządzonym lub poświadczonym przez tłumacza przysięgłego .

Skarżący legitymuje się ważnym krajowym prawem jazdy Republiki Indii. Indie są sygnatariuszem Konwencji o ruchu drogowym podpisanej w Genewie dnia 19 września 1949 r. (art. 4 ust. 1 pkt 2 lit. a. u.k.p.).

Artykuł 24 ust. 1 załącznika do Konwencji stanowi:

1. Każde z Umawiających się Państw udzieli każdemu kierowcy, który znajdzie się na jego terytorium i który spełnia warunki przewidziane w załączniku 8, zezwolenia na prowadzenie na swoich drogach, bez ponownego egzaminu, pojazdów samochodowych, należących do rodzaju lub rodzajów określonych w załączniku 9 i 10, na których prowadzenie po złożeniu dowodu swych kwalifikacji - kierowca uzyskał ważne pozwolenie, wydane przez właściwe władze innego Umawiającego się Państwa lub jednej z jego części składowych lub przez stowarzyszenie upoważnione przez te władze.

Załącznik nr 9 do Konwencji określa wzór pozwolenia na prowadzenia pojazdu:

ZAŁĄCZNIK Nr 9

WZÓR POZWOLENIA NA PROWADZENIE POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH

Rozmiary 74 x 105 mm

Kolor: różowy

1. Pozwolenie będzie wystawione w języku lub językach przepisanych przez ustawodawstwo Państwa, które je wydaje.

2. Tytuł dokumentu będzie wypisany w języku lub językach przewidzianych w uwadze 1 i powtórzony w przekładzie francuskim "Permis de conduire".

3. Wszelkie dane pisane ręcznie powinny być wpisane (lub przynajmniej powtórzone) literami łacińskimi lub tak zwanym pismem angielskim.

4. Ewentualne dodatkowe uwagi właściwych władz kraju, które wydały dokument, nie będą dotyczyły ruchu międzynarodowego.

5. Znak wyróżniający określony w załączniku 4 powinien być umieszczony w owalu.

Strony zewnętrzne grafika

Strony wewnętrzne grafika

Proste, organoleptyczne porównanie wzoru prawa jazdy z załącznika nr 9 Konwencji z indyjskim prawem jazdy przedłożonym przez stronę pozwala stwierdzić istotne różnice w szacie graficznej, kolorze, treści zapisów. Tym samym indyjskie prawo jazdy nie jest zgodne z wzorem określonym w Konwencji.

Również kategorie uprawnień „A” i „B” zawarte we wzorze załącznik nr 9 do Konwencji oraz w art. 6 ustawy o kierujących pojazdami nie odpowiadają kategoriom uprawnień z indyjskiego prawa jazdy uprawniającymi do „motocyklem z biegami” i „lekkim pojazdem silnikowym”.

Tym samym w sprawie znajduje zastosowanie przepis art. 14 ust. 1 zdanie drugie ustawy o kierujących pojazdami stanowiący, że „Jeżeli prawo jazdy wydane za granicą nie jest określone w konwencjach o ruchu drogowym, o których mowa w art. 4 ust. 1 pkt 2 lit. a i b, dodatkowym warunkiem otrzymania polskiego prawa jazdy jest złożenie z wynikiem pozytywnym części teoretycznej egzaminu państwowego i przedstawienie uwierzytelnionego tłumaczenia zagranicznego dokumentu.”

Reasumując, do wymiany prawa jazdy wydanego przez kraj będący stroną konwencji, a niezgodnego z wzorem konwencji, stosuje się warunek polegający na uzyskaniu pozytywnego wyniku części teoretycznej egzaminu państwowego na prawo jazdy. W kwestii tej tożsame stanowisko zajęło Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa w piśmie z dnia 27.10.2017 r.

Należy również wskazać, iż w niniejszej sprawie nie zachodziły przesłanki do wydania decyzji odmownej. Strona po otrzymaniu profilu kierowcy w żaden sposób nie negowała obowiązku poddania się egzaminowi teoretycznemu na prawo jazdy. Takie stanowisko zostało wyrażone dopiero w przedmiotowej skardze na Starostę Mławskiego. Wydział Komunikacji Starostwa Powiatowego w Mławie w sytuacji braku reakcji strony, w słusznym przekonaniu że strona przystąpi do egzaminu państwowego, oczekiwał na przedłożenie przez stronę zaświadczenia o zdanym egzaminie teoretycznym, aby móc dokonać czynności materialno-technicznej tj. wymiany prawa jazdy. Finalnie strona nie poddała się egzaminowi teoretycznemu, nie przedłożyła zaświadczenia o zdanym egzaminie ale również nie składała żadnych pism, w tym postępowanie które wskazywałoby na negowanie czynności podjętych przez organ.

Rada Powiatu Mławskiego biorąc pod uwagę stanowisko Komisji Skarg, Wniosków i Petycji uznaje skargę za bezzasadną.

Pouczenie:

Zgodnie z treścią art. 239 Kpa „W przypadku gdy skarga, w wyniku jej rozpatrzenia, została uznana za bezzasadną i jej bezzasadność wykazano w odpowiedzi na skargę, a skarżący ponowił skargę bez wskazania nowych okoliczności - organ właściwy do jej rozpatrzenia może podtrzymać swoje poprzednie stanowisko z odpowiednią adnotacją w aktach sprawy - bez zawiadamiania skarżącego.”